

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 116 (1990)  
**Heft:** 6

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chemins de fer fédéraux, direction d'arrondissement III	Lotissement Röntgenareal à Zurich, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 en ville de Zurich ou originaires de cette ville	3 août 90 (30 avril 90)	
Feuerschaugemeinde Appenzell	Extension des locaux du Service du feu à Appenzell, CP	Architectes originaires du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures ou qui y sont domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1988	24 août 90 (30 mars 90)	
Canton du Valais, commune de Sierre	Aménagement du site de Géronde à Sierre/VS, CP	Urbanistes, architectes et architectes-paysagistes établis ou domiciliés en Suisse, ou Suisses établis à l'étranger	31 août 90	5/90 B 34
Commission scolaire, Wallisellen/ZH	Ecole primaire Möslin à Wallisellen, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1988 à Wallisellen ou originaires de cette commune		
Office fédéral de l'énergie	Parois et toits à haut pouvoir isolant	Tous les entrepreneurs, architectes et ingénieurs exerçant dans le domaine de la construction en Suisse	(28 fév. 90)	

### Nouveaux dans cette liste

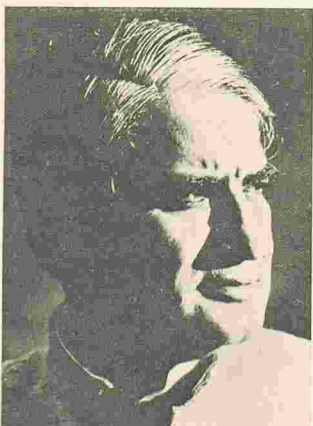
Commune de Trimmis/GR	Maison de commune et foyer pour personnes âgées, CP	Spécialistes domiciliés ou établis dans le canton des Grisons au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1989 ou originaires de Trimmis	(dès le 26 fév. 90)	
Direction générale des PTT, Berne	Immeuble administratif DG PTT à Worblaufen, commune d'Ittigen/BE, CP	Architectes domiciliés ou établis dans le canton de Berne au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1989	(dès fin fév. 90)	

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement à la rédaction de SI+A, tél. 01/201 5536.

## Actualité

### Charles Correa, Médaille d'Or de l'UIA 1990



L'Union internationale des architectes, organisation regroupant 98 nations et 900 000 professionnels, décidait en 1984 de créer la Médaille d'Or de l'UIA. En créant ce prix, l'UIA a souhaité l'investir, dans les domaines artistique, scientifique et social, d'un prestige équivalant à celui du Prix Nobel. La Fondation Nobel avait d'ailleurs manifesté son encouragement à cette initiative.

Ce prix unique, international et libre de tout intérêt national ou privé, est la récompense suprême que l'UIA puisse attribuer, la distinction la plus élevée qu'un architecte soit en mesure de recevoir de ses confrères. Elle est décernée à un architecte de son vivant, en hommage à ses réalisations remarquables, pour les contributions qu'il a fournies sa vie durant et dans sa carrière, au profit de la qualité de la vie de l'homme et de la société. Les propositions de nomination à la Médaille d'Or sont soumises par les différents pays membres de l'UIA. La première Médaille d'Or de l'UIA a été attribuée, en 1984, à Hassan Fathy; la seconde, en 1987, à Reima Pietila.

#### Nominations pour la Médaille d'Or 1990

Les douze candidatures suivantes ont été soumises au jury par des sections nationales de l'UIA:

- Francesco Cabrero (nomination par l'Espagne)

- Charles Correa (Inde)
- Aldo van Eyck (Pays-Bas)
- Stanislaw Fiszer (Pologne)
- Teodoro Gonzales de Leon (Mexique)
- Jong Soung Kimm (République de Corée)
- Barton Myers (Canada)
- Dai Nianci (Chine)
- Renzo Piano (Italie et Royaume-Uni)
- Roland Rainer (Autriche)
- Skidmore, Owings and Merrill (Etats-Unis)
- Bernard Zehrufuss (France).

#### Composition du jury 1990

Le jury 1990 s'est réuni à Paris les 21 et 22 janvier 1990, au secrétariat général de l'UIA, pour examiner les dossiers de candidature à la Médaille d'Or et aux prix UIA, dans la composition suivante: MM. Olufemi Maje-kodunmi (Nigéria), vice-président de l'UIA, membre de la Commission des concours, président; Gérard Benoit (France), membre du Conseil, directeur du programme des concours internationaux, Kok Leong Chia (Singapour), mem-

bre du Conseil et de la commission des concours, Don Hackl (Etats-Unis), membre du Conseil, secrétaire du jury, et Ranko Radovic (Yougoslavie), membre du Conseil.

#### Citations du jury

«Le jury a décerné la Médaille d'Or 1990 à Charles Correa pour l'exemplarité de l'ensemble de son œuvre, en hommage à son sens artistique et aux qualités humaines indissociables de son architecture.»

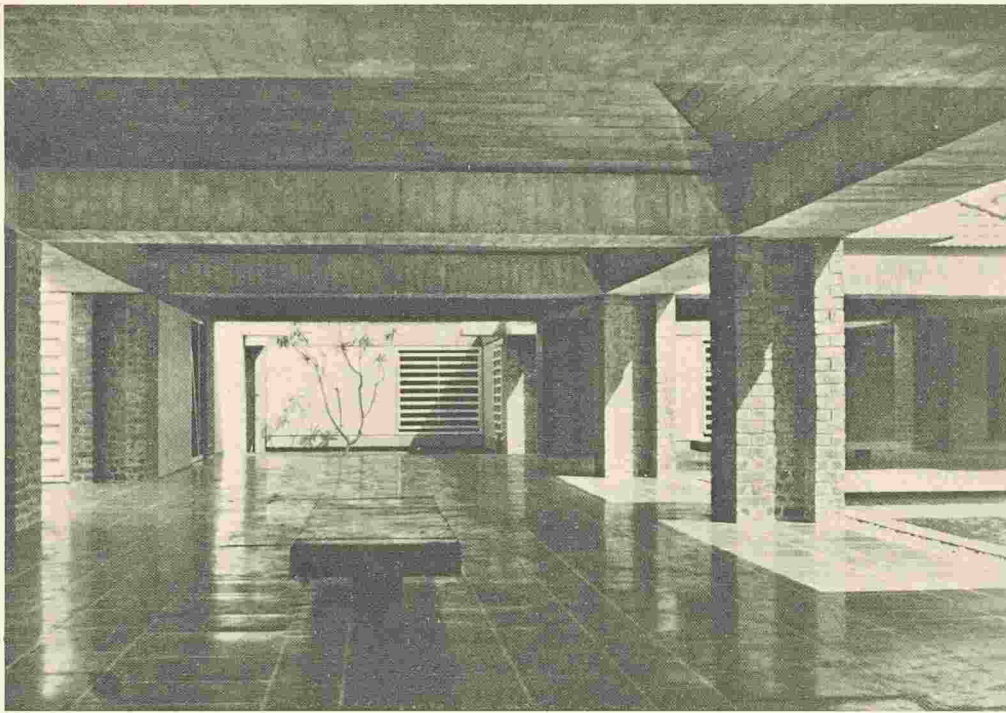
«Son œuvre reflète parfaitement le contexte dans lequel elle s'inscrit tout comme l'environnement culturel dans lequel elle se situe.»

«L'intégration de formes géométriques puissantes et l'utilisation fréquente de matériaux vernaculaires répondent aux aspirations et à l'identité culturelle des communautés auxquelles ses édifices sont destinés.»

#### Charles Correa

Né en 1930, Charles Correa étudie l'architecture aux Etats-





Mémorial et Musée Gandhi, Sabarmati Ashram, Ahmedabad (Inde), dû à l'architecte Charles Correa.

Unis à l'Université du Michigan puis au MIT. Il revient à Bombay où il exerce à son compte depuis 1958. C'est en Inde que se situent la plupart de ses œuvres qui couvrent une vaste gamme de programmes: le Mémorial et le Musée Gandhi, le siège du Parlement de l'Etat de Madhya Pradesh à Bhopal et bon nombre d'ensembles de logements à faible coût à Delhi, Bombay, Ahmedabad ou d'autres villes de l'Inde.

Dès le début de sa carrière, il associe étroitement architecture et urbanisme, soucieux de prendre part à la solution des grands problèmes humains que pose la croissance des villes du tiers monde. De 1970 à 1975, il est architecte en chef de l'organisme chargé de la planification et du développement de la ville nouvelle de Bombay (CIDCO), dont il est toujours le directeur.

En 1985, il est nommé directeur de la Commission nationale de l'urbanisation.

Les solutions qu'il propose aux problèmes de l'habitat dans le

monde lui valent une considération internationale: en 1979, il est nommé Honorary Fellow de l'American Institute of Architects, en 1984, il reçoit la Médaille d'Or du Royal Institute of British Architects, enfin, en 1984, l'UIA lui décerne le Prix Sir Robert Matthew pour l'amélioration de la qualité des établissements humains.

Charles Correa a toujours cherché à repousser les limites de l'imagination à travers l'observation incessante de l'ingéniosité déployée par les citadins les plus pauvres et à travers celle des procédés séculaires et industriels de l'architecture rurale autoconstruite, d'une grande simplicité dans la technique et la mise en œuvre. Ses bâtiments ne célèbrent ni la richesse ni la puissance, mais démontrent les vertus d'une architecture dévouée au bon sens, à l'amour de la vie et au respect de celle des autres.

La troisième Médaille d'Or de l'UIA sera remise à Charles Correa lors du Congrès de l'UIA, le 28 mai 1990.

ment et le Conseil fédéral est beaucoup trop lent puisqu'il prévoit l'interdiction des CFC dans les bombes aérosols en 1991 seulement, ce qui réduira la consommation suisse de 30 à 40%. Même si l'on interdisait sur le plan mondial et immédiatement toutes les substances qui détruisent l'ozone – et les CFC ne sont pas les seules –, la teneur en chlore continuerait à augmenter pendant vingt ans – le temps que les substances destructrices d'ozone mettent pour parvenir jusqu'à la stratosphère où leurs effets néfastes continuent pendant au moins un siècle.

La couche d'ozone est atteinte et détruite par une catégorie de substances appelée chlorofluorocarbones (CFC), essentiellement, partiellement ou totalement halogénés, par les halons (CFC bromés) ainsi que par une série d'hydrocarbures chlo-

rés, en particulier par le trichloréthane et le tétrachlorure de carbone. Ces substances sont utilisées comme solvants dans le nettoyage technique et chimique, pour la fabrication de produits alvéolaires (mousses expansées), comme réfrigérants dans les appareils frigorifiques, dans les installations de climatisation et les pompes à chaleur, dans les extincteurs et les équipements de protection contre l'incendie, ainsi que comme gaz propulseurs dans les bombes aérosols. Or, dans presque tous ces domaines, il existe aujourd'hui des solutions de rechange acceptables. Pour N. Stefan Frey, du WWF, les conséquences de la disparition progressive de la couche d'ozone, qui constitue comme un bouclier protégeant la vie sur la Terre, sont bien connues: augmentation du rayonnement ultraviolet atteignant le sol, provoquant de plus en plus de cancers de la peau et de cataractes; dégâts aux récoltes et au plancton végétal – qui sont le premier maillon de la chaîne alimentaire dans la mer; et globalement, un réchauffement rapide du globe par effet de serre. L'évolution actuelle, si elle se poursuit, aura des effets écologiques et économiques catastrophiques.

Si rien ne change fondamentalement dans un proche avenir, estime M. Frey, c'est à un véritable cataclysme que nous courons et c'est un avenir terrible que nous léguons à nos enfants. C'est pourquoi il est vital, dans un premier temps, de lancer une pétition «pour élargir un peu l'horizon étroit de la Suisse, encombré d'obstacles aussi réels que psychologiques».

En même temps que la récolte de signatures par différentes organisations, des motions parlementaires et des mesures d'accompagnement ont été annoncées.

## L'œuvre de Jacques Couëlle au musée de la Bäregasse à Zurich

L'architecte français Jacques Couëlle (1902-) est un des créateurs originaux de notre siècle. Orfèvre au départ, architecte dit de l'instinct, il est une source féconde d'idées et de formes. Il est l'inventeur d'un assemblage de pièces de charpente en bois, mais aussi des «fusées céramiques», et fondateur du Centre de structures naturelles. Ses réalisations sont fort nombreuses et variées, allant des gares de marchandises aux aménagements de luxe à la Costa Smeralda en Sardaigne. Son archi-

ture dite organique est caractérisée par le recours à des éléments «inarchitectoniques» et se situe à l'opposé des grands ensembles d'habitation en France.

L'exposition zuricoise (qui a fermé ses portes le 5 janvier dernier) a été empruntée au Centre Pompidou de Paris, mais elle présentait également un fauteuil créé par l'artiste spécialement pour l'occasion. (Compte rendu critique de Hana Cisar dans le *Tages-Anzeiger* du 4 décembre 1989, page 12.)

## Sauvons la couche d'ozone!

### Pour l'interdiction immédiate des CFC

Lors d'une conférence de presse qui a eu lieu à Berne le 5 février dernier, 58 organisations, totalisant près d'un demi-million de membres, ont annoncé qu'elles lançaient une pétition urgente au Conseil fédéral et au Parlement pour que soient immédiatement interdites dans notre pays les substances destructrices d'ozone. Des orga-

nisations comme le WWF, Greenpeace, Médecins pour l'environnement, diverses organisations de consommateurs et syndicats, des associations et partis politiques ont en effet décidé de former une large coalition en vue d'une action commune pour sauver la couche d'ozone. Ils estiment que le rythme proposé par le Parle-



## Natura 90: la bioconstruction en plein essor

Bâle, 10-19 mars 1990

La bioconstruction est en plein essor, mais la notion d'habitat sain ne se borne pas à la non-utilisation de produits chimiques pathogènes. Natura 90, exposition pour un mode de vie sain, offre une excellente occasion pour en savoir plus sur la finalité de la bioconstruction; une maison biosolaire en éléments préfabriqués y sera présentée pour la première fois.

«La pollution de l'air à l'intérieur de nos appartements atteint souvent des taux jusqu'à cinquante fois supérieurs à ceux mesurés à des carrefours très fréquentés de nos grandes villes», affirme le professeur Bernd Seifert, directeur de l'Institut pour l'hygiène de l'eau, du sol et de l'air qui dépend de l'Office fédéral de la santé à Berlin.

Les causes sont connues. D'une part, la presque totalité des matériaux de construction et de rénovation contient aujourd'hui des additifs chimiques. D'autre part – pour des raisons d'économie d'énergie – la technique d'isolation a été perfectionnée au point d'empêcher tout échange d'air. «De ce fait, l'air ambiant des maisons présente des concentrations – principalement des combinaisons organiques éphémères – qui se situent très au-dessus des valeurs relevées à l'extérieur», relève M. Seifert.

Les conséquences sont graves: un nombre grandissant de personnes souffrent de maladies chroniques. Elles se plaignent de douleurs diffuses telles que maux de tête, sensations de fatigue, insomnies et perpétuels refroidissements. Bien qu'il semble souvent évident que ces troubles ont pour origine les produits chimiques employés dans le bâtiment, la science n'a pas pu établir le lien de causalité. La raison en est que la recherche toxicologique dans le domaine de l'habitat en est à ses balbutiements. Personne ne sait comment réagit l'organisme humain confronté à l'effet combiné des nombreux produits chimiques présents dans l'air confiné des habitations. Certes, l'étude scientifique d'un produit permet de définir la dose mortelle pour le rat (et, partant, d'évaluer les risques pour l'homme et d'inscrire le produit dans telle ou telle classe de toxicité), mais rien ne permet de dire si ce produit peut provoquer ou non des maux de tête, un état nerveux ou des maux. Ces études ne tiennent pas non plus compte de la réaction des personnes souffrant

d'allergies. Car il suffit qu'une personne soit «sensibilisée» à un produit pour que cela déclenche dans son corps des réactions violentes.

Cependant, constate Wulf-Dietrich Rose, de l'Académie de bioconstruction de Rosenheim, il apparaît toujours plus nettement «que les produits chimiques mettant en danger l'environnement, que les nuisances causées par la radioactivité, les ondes électromagnétiques et autres polluants du milieu ambiant, que l'alimentation et les conditions d'habitation entraînent chez un nombre croissant de personnes des réactions multiples et complexes qui diminuent les capacités de défense et de rétablissement du système immunitaire».

La bioconstruction est née de la volonté d'une contre-offensive. Cette science jeune a vu le jour lorsque se sont fait sentir les influences négatives des matériaux de construction fabriqués avec des produits synthétiques. La bioconstruction se reconnaît en tant que science polarisant le bien-être physique, spirituel et social de l'homme sur l'activité de construction. Mais il n'existe pas de définition claire, universellement reconnue: les points de vue des bioconstructeurs sont trop divergents. Tandis que les uns se limitent aux matériaux naturels sans utiliser de produits toxiques (en particulier le formaldéhyde et le pentachlorophénol), les autres tentent d'éliminer les perturbations et les effets électromagnétiques dus aux ondes telluriques (veines d'eau) et susceptibles de porter atteinte au bien-être de l'homme. Une troisième école intègre les deux orientations et s'engage résolument plus loin: outre les arguments écologiques, elle avance des arguments de valeur sociale. Les bilans énergétiques globaux des matériaux mis en œuvre constituent pour elle des paramètres tout aussi importants que les aspects sociaux et psychologiques de l'habitat communautaire. Cette école prévoit également la participation des futurs occupants à la conception et à la réalisation de la construction.

Les maisons érigées selon les principes de la bioconstruction coûtent en moyenne 10% plus cher que celles bâties selon une technique habituelle. Lorsque, contre toute attente, une compagnie d'assurance allemande fait construire dans la région de Stuttgart un groupe d'habitations respectant les règles de la bioconstruction, la motivation

est d'ordre commercial: les statistiques prouvent que l'entretien des maisons construites avec des matériaux naturels est moins coûteux à long terme. Cet aspect des choses se traduit également en Suisse par un essor de la bioconstruction. Le nombre de propriétaires qui adoptent les principes de la bioconstruction pour les constructions nouvelles et les rénovations est en augmentation. Des produits qui semblaient quasiment tombés dans l'oubli au cours des dernières décennies ont de nouveau le vent en poupe. Le linoléum par exemple, un produit naturel fait de liège, d'huile de lin, de résine et de jute, commence à concurrencer les revêtements de sol en PVC. Les pouvoirs publics sont fortement sensibilisés à ce problème – surtout après la débâcle de l'amiante – et profondément conscients de leur rôle exemplaire. L'Office des constructions de la ville de Saint-Gall, par exemple, a mené à bien plusieurs projets de construction en respectant les principes de la bioconstruction. Et la commune de Birsfelden a décidé d'utiliser exclusivement des peintures non toxiques dans ses bâtiments.

La bioconstruction coïncide totalement avec les objectifs de Natura 90.

Il n'est donc pas étonnant que le nombre des exposants proposant des produits et un savoir-faire dans le domaine de la bioconstruction augmente d'année en année. Natura 90, qui se tient du 10 au 19 mars 1990 parallèlement à la Foire Suisse d'Echantillons, présente une nouveauté intéressante: une maison biosolaire érigée à l'échelle 1:1 sur l'aire Rosental. Un groupe de travail créé par des entreprises engagées dans la protection de l'environnement a concrétisé les connaissances acquises dans le domaine de la bioconstruction et de l'optimisation de l'énergie en réalisant une maison en éléments préfabriqués qui, grâce à sa forme carrée, peut être installée sur presque tous les terrains.

*Si nous publions ce communiqué in extenso, c'est parce qu'il fournit l'occasion d'une information sur une approche de la construction que nous avons essayé – en vain – de présenter il y a quelques années.*

Rédaction

## EPFL

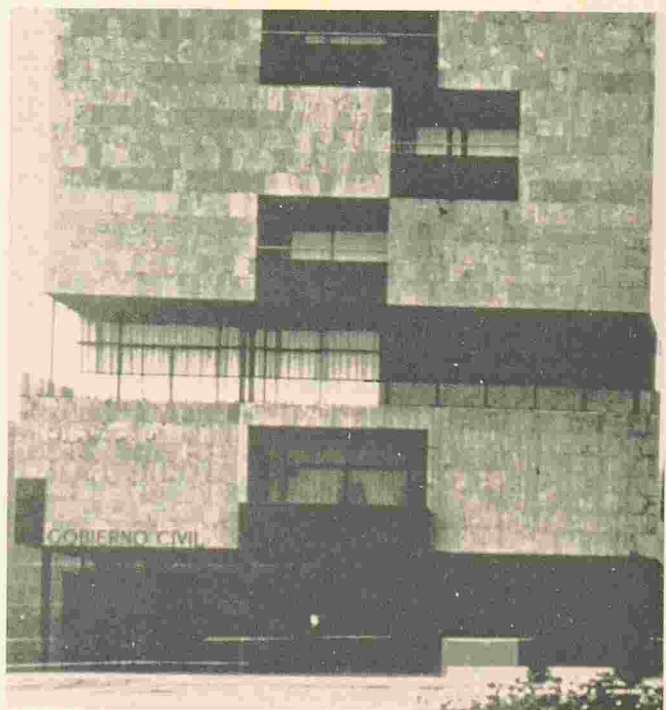
### Alexandro de la Sota, architecte, Madrid

Du 25 avril au 9 mai 1990,  
Lausanne

Le Département d'architecture de l'Ecole polytechnique fédérale, avenue de l'Eglise-Anglais-

se 12, à Lausanne, présente une exposition consacrée à l'architecte de Madrid Alexandro de la Sota.

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8 heures à 18 h 30.



Alexandro de la Sota: Gouvernement civil, Tarragone, 1954-1957.



## Actualité

### Séminaire des matériaux

Berne, Kursaal, jeudi 22 mars 1990

Tant dans l'industrie que dans la construction à grands investissements, il est d'une importance primordiale, lorsque l'on élabore des projets pour l'eau ou le gaz, de trouver le réseau de conduites qui sera économique et fiable.

Quels sont les avantages, l'utilité, la résistance et la mise en œuvre optimale des différents matériaux possibles? De la fonte à la fibre de ciment, du polyéthylène au polypropylène, quelle est l'association de matériaux qu'il faut préconiser?

La société Von Roll, avec le soutien de la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE), organise, le 22 mars prochain à Berne, un séminaire sur les matériaux, consacré en particulier aux sujets suivants:

- les tuyaux en matière plastique
- les propriétés spécifiques des différents matériaux des tuyaux
- l'assurance qualité au service de la clientèle
- les matériaux pour tuyaux et l'eau potable.

Tous ces sujets seront traités par des conférenciers de renom, du monde de la science ou de celui de la pratique. Les exposés du matin puis ceux de l'après-midi seront chaque fois suivis d'une table ronde.

Tous les exposés seront traduits simultanément en allemand et en français. La journée débutera entre 8 h 30 et 9 h 30 pour se terminer vers 18 heures.

Renseignements et inscription: Service de presse Von Roll, 4563 Gerlafingen tél. 065/342234, fax 065/351484.

### Promouvoir la géothermie

La géothermie n'est guère exploitée en Suisse, et cela pour des raisons avant tout économiques. Or la politique énergétique à long terme ne saurait reposer sur des considérations économiques immédiates. En effet, la géothermie conviendrait bien pour couvrir la demande d'énergie de chauffage dans notre pays.

Depuis quelques années, la Commission d'experts pour la mise en valeur de l'énergie géo-

thermique et le stockage souterrain de chaleur (KGS) étudie ces possibilités. De ses travaux est issue en particulier la brochure *La géothermie en Suisse*. Cette brochure d'une quarantaine de pages a été éditée au début de 1990 par l'Office fédéral de l'énergie. Elle est envoyée sur simple demande (joindre une étiquette avec votre adresse) à l'OCFIM, 3000 Berne, numéro de commande 805.015 f.

La géothermie est une énergie indigène non polluante. Elle ne présente pas les inconvénients des combustibles fossiles (rejets gazeux, CO<sub>2</sub>), ni de l'énergie nucléaire (déchets radioactifs), ni de l'énergie solaire (faible rendement en hiver). Avec elle, il n'est plus nécessaire de stocker du combustible ni d'éliminer des déchets, car la chaleur provient continuellement du centre de la Terre.

Société suisse de géothermie (SSG)

Désireux de promouvoir la géothermie, un groupe d'intéressés et de spécialistes se prépare à créer une association de droit privé. Chacun est invité à sou-

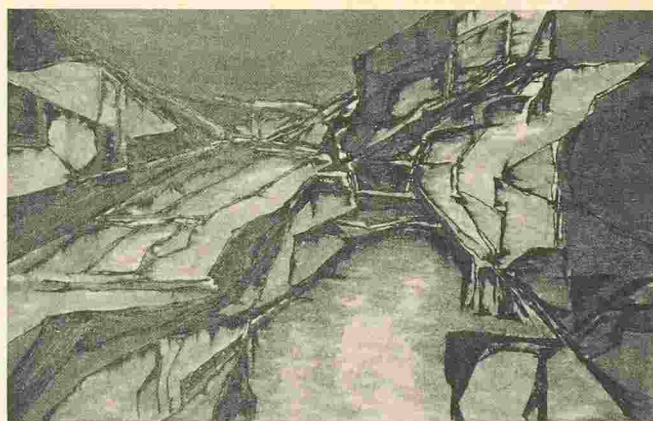
tenir cette initiative en s'intéressant aux possibilités de la géothermie. Cet appel s'adresse aux particuliers, aux entreprises, aux corporations de droit public et aux institutions d'enseignement.

L'assemblée constitutive de la SSG aura lieu le 20 avril 1990 à Berne. Pour obtenir des invitations et le projet de statuts, s'adresser à:

Bureau Inter-Prax  
H. Rickenbacher & part.  
Rue Dufour 87  
2502 Bienne.

Des informations peuvent également être obtenues à l'Office fédéral de l'énergie (OFEN), tél. 031/615638.

### Exposition de peinture Vahé Badmagrian



Genève, 14 mars-17 avril 1990

Après Genève (1983), Lausanne (1984 et 1985), Fribourg (1986), Londres (1987) et Los Angeles (1988), notre collègue Vahé Badmagrian, architecte SIA, expose de nouveau ses œuvres à Genève, plus précisé-

ment à la Galerie Motte, aux Glacis-de-Rive.

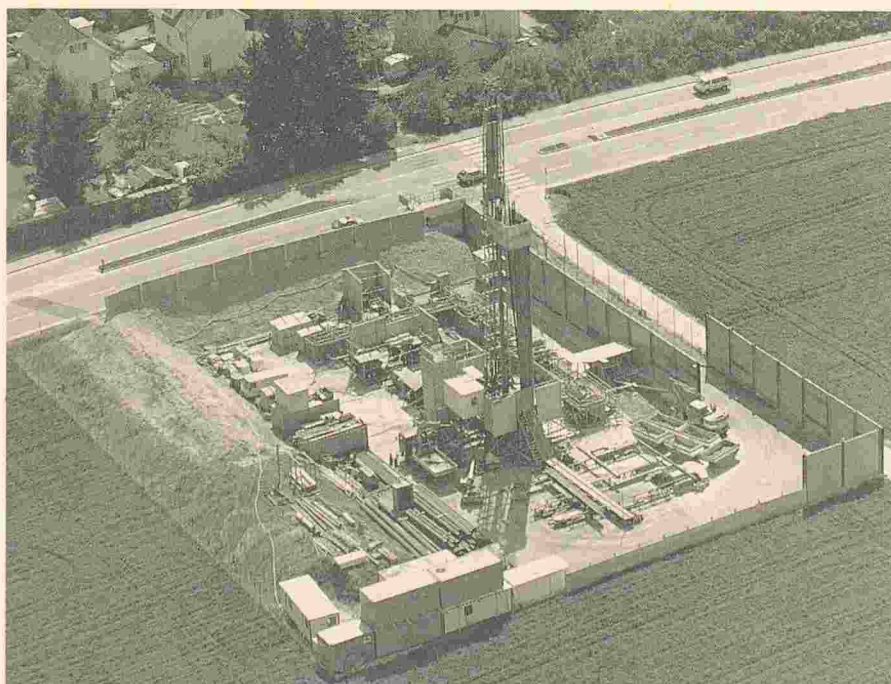
Donnons la plume au grand aîné Alberto Sartoris pour caractériser l'art de Vahé Badmagrian:

«A travers l'analyse des stratifications informelles de sa peinture, il semble bien que Vahé Badmagrian est impatient des choses innervées des mystères qui l'entourent. Une pulsion débordante en recueille les aspects les plus démonstratifs. Il y a, chez lui, comme une quête de l'apparition inattendue. Ces transfigurations de la nature livrent ouvertement l'ardeur féérique qui les a assemblées et nuancées.

»Le passage du réel à l'irréel survient parfois inopinément par le truchement d'une communication polyvalente et compensatrice de la couleur et des composantes de la cristallisation des éléments matériels qui ont suggéré les compositions.

»Ce n'est qu'ensuite et marquant son objectif plastique, que Vahé Badmagrian distingue, pour les différencier, les actions rayonnantes de ses élaborations visuelles.»

Alberto Sartoris





**Mémento des manifestations ; en gras : organisation SIA (sans garantie de la rédaction)**

<i>Sujet ou titre</i>	<i>Date</i>	<i>Lieu</i>	<i>Organisateur ou renseignements</i>
Technique, histoire et société – Cours par J. F. Bergier, professeur, et M. Kohn, président ASHT	Mercredi (dès le 1.11.89) 17-19 h	EPFZ, auditoire G3, Rämistrasse 101, Zurich	Institut d'histoire, EPFZ, 8092 Zurich
Histoire de la technique – Cours par E. H. Beninger, dir., bibliothèque du Deutsches Museum, Munich	Chaque deuxième jeudi 17-19 h	EPFZ, auditoire D 16.2, Rämistrasse 101, Zurich	Institut d'histoire, EPFZ, 8092 Zurich
D. Marques et B. Zurkirchen, architectes, Lucerne : travaux 1980-1990 – Exposition	19 janvier- 9 mars	EPFZ-Hönggerberg, foyer de l'architecture	Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ, 8093 Hönggerberg, tél. 01/377 29 63
Revolutionsarchitektur : Ein Aspekt der europäischen Architektur um 1800 – Exposition	19 janvier- 25 mars	Deutsches Architektur Museum, Francfort- sur-le-Main	Deutsches Architektur Museum, Schaumainkai 43, D-6000 Francfort 70 (RFA), tél. 069/212 84 71 ou 212 88 44
Gestion des infrastructures civiles – Cours (en anglais) par Dimitri A. Grivas	Mercredi 7 février- 28 mars 19 h 30	EPFL-Ecublens, salle GC A30	Institut des sols, roches et fondations, DGC-EPFL, 1015 Lausanne
«Haarsträubend», le peigne de l'Antiquité à nos jours – Exposition	7 février- 29 avril 10-17 h	Musée Bellerive, Höschgasse 3, Zurich	Musée Bellerive, Höschgasse 3, 8008 Zurich, tél. 01/383 43 76
Un bain au bord d'un fleuve, Prix Eternit 1989 – Exposition	5-9 mars	EPFL, av. de l'Eglise- Anglaise, Lausanne	Eternit SA, 1530 Payerne, tél. 037/62 91 11
Le bois dans la construction aujourd'hui – Exposition de livres	5-24 mars	Librairie Grand-Saint-Jean, Grand-Saint-Jean 5, Lausanne	LIGNUM, En Budron H, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021/32 62 23
Les arrêtés urgents contre la spéculation immobilière – Journée d'information	Jeudi 8 mars	Université de Lausanne	Fondation CEDIDAC, BFSH, Université de Lausanne, 1015 Lausanne, tél. 021/692 40 77
Foire Suisse d'Echantillons	10-19 mars	Bâle	Foire Suisse d'Echantillons, 4021 Bâle
Tech'mat 90 – Salon international des matériaux modernes	13-15 mars	Parc des Expositions, aéroport du Bourget, Paris	Tech'mat/SEPFI, rue de la Michodière 8, F-75002 Paris, tél. (1) 47 42 92 56
<b>Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) aus forstlicher Sicht – Journée d'information du GSF</b>	Mercredi 14 mars	Hôtel Olten, Bahnhofstrasse 5, Olten	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/201 15 70
Les télétransmissions, système nerveux de l'urbistique – Séminaire	Jeudi 15 mars 11 h	Salle communale de Martigny	CREM, rue des Morasses 5, 1020 Martigny, tél. 026/22 64 05
<b>Assemblée générale ordinaire 1990</b>	Jeudi 15 mars 17 h	Hôtel Métropole, quai Général-Guisan 34, Genève	SIA section genevoise, rue de Saint-Jean 67, 1211 Genève 11, tél. 022/732 80 00
<b>L'avenir des professions face aux entreprises générales et à l'Europe en 1993 – Débat</b>	Jeudi 15 mars 18 h	Hôtel Métropole, quai Général-Guisan 34, Genève	SIA section genevoise, rue de Saint-Jean 67, 1211 Genève 11, tél. 022/732 80 00
La Suisse et l'avenir du rail – Symposium Railtech 90	Vendredi 16 mars 9 h 30	Foire Suisse d'Echantillons, Bâle	Foire Suisse d'Echantillons, Service des congrès, case postale, 4021 Bâle, tél. 061/686 28 28
<b>SVIA – Assemblée générale ordinaire</b>	Mardi 20 mars 18 h	Théâtre municipal, Lausanne	Secrétariat permanent SVIA, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/36 34 21
Biennale internationale du film d'architecture, d'urbanisme et d'environnement urbain	20-30 mars	Bordeaux	Secrétariat général FIFARC, BP 85, F-33024 Bordeaux Cedex, tél. 33/56 94 79 05
Management de la construction : une approche multidisciplinaire – Journée EPFL – Economie	Mercredi 21 mars 9-16 h	EPFL-Ecublens, auditoire CM2	CAST-EPFL, CM-Ecublens, 1015 Lausanne, tél. 021/693 35 75
<b>Rede und Präsentation – Journée de formation du GSF</b>	21-22 mars	Balsthal	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/201 15 70
Toitures plates et toitures jardin – Séminaire	Jeudi 22 mars 16 h	Ecole de la construction, Tolochenaz/VD	Fédération vaudoise des entrepreneurs, case postale, 1131 Tolochenaz, tél. 021/802 46 21

**Mémento des manifestations ; en gras : organisation SIA (sans garantie de la rédaction)**

<i>Sujet ou titre</i>	<i>Date</i>	<i>Lieu</i>	<i>Organisateur ou renseignements</i>
Séminaire des matériaux	Jeudi 22 mars 9 h 30	Kursaal, Berne	Von Roll SA, Service d'information, 4563 Gerlafingen
<b>Journée SIA sur les études d'impact sur l'environnement</b>	Jeudi 22 mars 9 h 30	Expo-Hôtel, Yverdon-Ouest, Montagny-près-Yverdon	Secrétariat permanent SVIA, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/363421
Inelastic Rating of Steel Beam and Girder Bridges - Conf. de Theodore Galambos, Univ. of Minnesota	Lundi 26 mars 10 h 15	EPFL-Ecublens, salle C30, bâtiment de génie civil	ICOM-Construction métallique, EPFL, 1015 Ecublens, tél. 021/693 2422
Space Commerce 90 - Conférence internationale et exposition sur l'utilisation de l'espace	26-29 mars	Centre des congrès, Montreux	Space Commerce 90, case postale 97, 1820 Montreux, tél. 021/963 23 54
CIM: vollautomatischer Fabrik der Zukunft - Bausteine für den Menschen? 7 <sup>e</sup> colloque Hightech-Forum	29-31 mars	Essen, Rhénanie du Nord-Westphalie (RFA)	International Hightech-Forum, Foire Suisse d'Echantillons, 4021 Bâle
<b>Liegenschaftsbewertung: Grundsätze und Methoden - Journée d'étude</b>	Vendredi 30 mars 9 h 30	Centre EPFZ, Rämistrasse 101, Zurich	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/20115 70
18 <sup>e</sup> Salon international des inventions	30 mars- 8 avril	Palexpo, Grand-Saconnex/ Genève	Salon international des inventions de Genève, rue du 31-Décembre 8, 1207 Genève, tél. 022/736 59 49
SEP Pollution Città e Ambiente - 13 <sup>e</sup> exposition internationale des techniques contre la pollution	1 <sup>er</sup> -5 avril	Foire de Padoue (Italie)	SEP/Pollution, Foire de Padoue, Via N. Tommaseo 59, I-35131 Padova, tél. 049/840 111
Durée de vie résiduelle des structures métalliques sous l'effet de charges de fatigue, atelier AIPC	4-6 avril	Lausanne	Ass. internationale des ponts et charpentes (AIPC), EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 26 47
Qualité et contrôle du béton - Séminaire TFB	Jeudi 5 avril 9 h	EPFL-Ecublens	TFB, case postale, 5103 Wildegg
Die Zukunft der Stadt liegt in der Kommunikation - Journées d'étude	5-6 avril	Institut Gottlieb-Duttweiler, Rüschlikon	Institut Gottlieb-Duttweiler, 8803 Rüschlikon
<b>L'échange électronique de données - Journée d'étude</b>	Mardi 24 avril	COMPUTER 90, Palais de Beaulieu, Lausanne	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/20115 70
RER sur mesure - Journées internationales d'étude	24-26 avril	EPFZ, Zurich	EPFZ - IVT, HIL F32.2, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 30 93
Computer 90 - Salon de l'informatique et des techniques de pointe	24-27 avril	Palais de Beaulieu, Lausanne	Palais de Beaulieu, case postale 89, 1000 Lausanne 22, tél. 021/45 11 11
Direction de projet - Séminaire	25-27 avril	Hôtel du Rhône, Genève	Secrétariat des séminaires IOI, Zürichbergstrasse 18, case postale, 8028 Zurich, tél. 01/261 57 57
Leistungserhöhung und Lebensdauererlängerung von Kernkraftwerken - Cours de perfectionnement	25-27 avril	ETS Brougg-Windisch, Windisch (AG)	Association suisse pour l'énergie atomique (ASPEA), case postale 5032, 3001 Berne, tél. 031/22 58 82
Salon international du livre et de la presse	25-29 avril	Palexpo, Grand-Saconnex - Genève	
Assemblée générale SLG	Jeudi 26 avril	Zurich	Association suisse de l'éclairage (SLG), Postgasse 17, 3011 Berne, tél. 031/2122 51
Pfahlbauland - Exposition sur la vie quotidienne à l'âge de pierre et du bronze	28 avril- 30 septembre	Landiwiese, Zurich-Wollishofen	Secrétariat Pfahlbauland, case postale 64, 8702 Zollikon, tél. 01/392 01 31
Séminaire d'introduction aux relations publiques	4-5 et 18-19 mai	Hôtel Warwick, rue de Lausanne 14, Genève	Institut suisse de relations publiques, rue Ernst-Schüler 12, 2500 Bienne, tél. 032/23 46 83



# NOUVEAUTÉS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES EN VENTE CHEZ PAYOT

## GÉNÉRALITÉS

Parker, S. P.: **McGraw-Hill Yearbook of science and technology 1990**, McGraw-Hill, 1989. 382 p., rel., Fr. 173.—

## DICTIONNAIRE

\*\*\*: **Dictionnaire français-chinois de mécanique et d'électricité**, Technique et Documentation, 1986. 1912 p., rel., Fr. 143.50.

## PHYSIQUE-CHIMIE

Anderson, H. L.: **A physicist's desk reference, The second edition of physics vade mecum**, American Institut of physics, 1989. 356 p., rel., Fr. 150.50.

Chartier, G.: **Les lasers**, Hermès, 1990. 64 p., rel., Fr. 25.90.

Gibilisco, S.: **Understanding lasers**, Tab. Books, 1989. 176 p., br., Fr. 39.30.

Lacroux, G.: **Les aimants permanents**, Technique et Documentation, 1989. 392 p., br., Fr. 123.40.

Maillet, H.: **Le laser, principes et techniques d'application**, Industries - nucléaire - armement - télécommunications - médecine, Technique et Documentation, 1990. 672 p., rel., Fr. 140.90.

## ÉLECTRICITÉ ÉLECTRONIQUE

Capillo, C.: **Surface mount technology, Materials, processes and equipment**, McGraw-Hill, 1990. 362 p., rel., Fr. 100.90.

Mahlke, G. & Gossing, P.: **Câbles à fibres optiques, principes de base - techniques des câbles - planification d'installations**, TEKNEA, 1989. 284 p., rel., Fr. 48.30.

## ARCHITECTURE

\*\*\*: **Giulio Romano**, Electa, 1989. 612 p., rel., Fr. 224.—

Battisti, E.: **Filippo Brunelleschi**, Electa, 1989. 408 p., br., Fr. 75.60.

Clebert, J. P. & Saez, V.: **Châteaux en Provence**, Edisud, 1989. 176 p., rel., Fr. 87.60.

Croset, P. A.: **Gino Valle, progetti e architettura**, Electa, 1989. 272 p., br., Fr. 70.—

El-Wakil, L.: **Bâtir la campagne, Genève 1800-1860**, Georg, 1988. 332 p., rel., Fr. 80.—

Haiko, P.: **L'architecture du XX<sup>e</sup> siècle**, Mardaga, 1990. 216 p., rel., Fr. 163.50.

Mori, H. & Akiyama, J.: **Selected world resorts I seaside resorts**, Schenkenchika-Sha, 1989. 240 p., rel., Fr. 179.—

Perouse de Mont Clos J. M.: **Histoire de l'architecture française, De la Renaissance à la Révolution**, Mengès, 1989. 512 p., rel., Fr. 101.50.

Plummer, H.: **The potential house**, Three centuries of american dwelling, A + U, 1989. 280 p., br., Fr. 133.50.

Ravereau, A.: **La casbah d'Alger et le site créa la ville**, Sindbad, 1989. 232 p., rel., Fr. 100.60.

Rossi, L.: **Giancarlo de Carlo, Architettura**, Arnaldo Mondadori, 1989. 256 p., rel., Fr. 175.—

## SCIENCES DE L'INGÉNIEUR

### a) Métallurgie

Leconte, J.; Pitrou, B.; Chevalier, G.: **Chaudronnerie et tuyauteries industrielles 2, Eléments d'étude et fabrication**, Technique et Documentation, 1989. 552 p., rel., Fr. 158.30.

### b) Matériaux

Agassant, J. F.; Avenas, P.; Sergent, J. P.: **La mise en forme des matières plastiques, Approche thermomécanique**, Technique et Documentation, 1989. 512 p., br., Fr. 111.90.

Brydson, J. A.: **Plastics materials**, Butterworths, 1989. 860 p., rel., Fr. 176.50.

### c) Mécanique

Simitses, G. J.: **Dynamic stability of suddenly loaded structures**, Springer, 1990. 300 p., rel., Fr. 120.—

## ENVIRONNEMENT

Denvers, A.: **Points choc vert, l'environnement dans tous ses états**, Edition N° 1, 1990. 192 p., rel., Fr. 61.70.

Dore, M.: **Chimie des oxydants et traitement des eaux**, Technique et Documentation, 1989. 528 p., rel., Fr. 116.20.

## BIOTECHNOLOGIE

Adrian, J.; Adrian, N.; Harper, K.: **Dictionnaire agro-alimentaire anglais-français/français-anglais, Dictionary of food science and industry english-french, VV.**, Technique et Documentation, 1990. 368 p., br., Fr. 103.40.

## INFORMATIQUE

\*\*\*: **Systèmes experts et conduite de processus**, Observatoire français des techniques avancées, Masson, 1989. 140 p., br., Fr. 115.40.

Aseline, J. A.; Beam, W. R.; Palmer, J. D.: **Introduction to computer systems, Analysis, design and applications**, Wiley, 1989. 392 p., rel., Fr. 109.20.

Brady, M.: **Robotics science**, Mitpress, 1989. 628 p., rel., Fr. 123.30.

Cigref: **Architecture de sécurité dans les réseaux informatiques, Impact de la sécurité sur l'architecture des réseaux**, Afnor, 1989. 80 p., br., Fr. 42.50.

Danuloff, C. & McClelland, D.: **Encyclopedia Macintosh**, Sybex, 1990. 812 p., br., Fr. 51.50.

Delucchi, C. J.: **Autocad cookbook for the Macintosh**, Wiley, 1990. 452 p., br., Fr. 76.60.

Ingold, R.: **Structures de documents et lecture optique: une nouvelle approche**, Presses Polytechniques Romandes, 1990. 130 p., br., Fr. 54.—

Iturrioz, L. & Duchaussoy, A.: **Modèles logiques et systèmes d'intelligence artificielle**, Hermès, 1990. 352 p., rel., Fr. 204.50.

Kalay, Y. E.: **Principles of computer aided design: modelling objects and environments**, Wiley, 1989. 424 p., rel., Fr. 165.90.

Knight, R. L. & Valaski, W.: **Using Autocad**, Que, 1989. 800 p., br., Fr. 61.40.

Lin, G. C. I.: **Learning Autocad by example**, Prentice-Hall, 1989. 160 p., br., Fr. 90.10.

Montagnon, J. A.: **Architecture des ordinateurs**, Tome 3, Entrées-sorties, Masson, 1990. 352 p., br., Fr. 73.30.

Partridge, D.: **Apports de l'intelligence artificielle au génie logiciel**, Masson, 1990. 248 p., br., Fr. 81.80.

Perez, J. C.: **La révolution des ordinateurs neuronaux**, Hermès, 1990. 64 p., rel., Fr. 25.90.

Rouge, D.: **Tools de luxe, mode d'emploi**, Sybex, 1989. 408 p., br., Fr. 23.40.

Bon de commande à retourner à:

LIBRAIRIES



PAYOT & NAVILLE

4, place Pépinet  
1003 Lausanne

Je soussigné(e) commande:

Nbre ex.	Titres

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_